

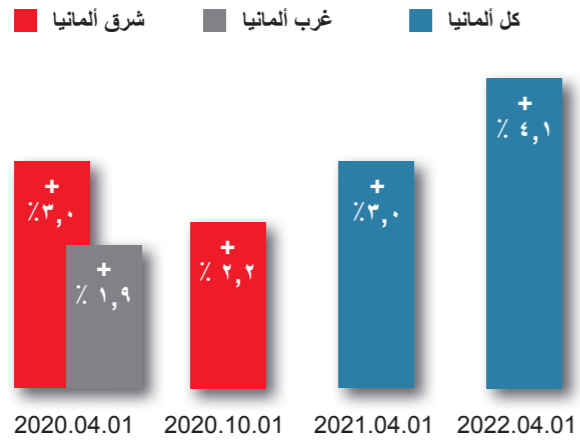
نتيجة التعريفة العمالة المؤقتة

GUTE
ARBEIT FÜR
ALLE



زيادة المخصصات وأيام الإجازات، المزيد من بدلات الإجازات وعيد الميلاد

نسب الزيادة في الأجور



تبلغ نسبة ارتفاع الأجور في غرب ألمانيا ١,٩٪. ويعود السبب في الزيادة الطفيفة الأولى في الأجور إلى ترمي الأوضاع الاقتصادية، التي تعاني منها وكالات العمل المؤقت في الوقت الراهن. أما في شرق ألمانيا فسوف ترتفع الأجور في أبريل/ نيسان ٢٠٢٠ بنسبة ٣ بالمائة (في شريحة الأجور الأولى بنسبة ٢,٣ بالمائة).

**Gute Arbeit
in der Leiharbeit**
Tarifrunde Leiharbeit 2019/2020

تكلت بالنجاح في صباح الثامن عشر من ديسمبر/تشرين الثاني ٢٠١٩ المفاوضات حول تسعيرة العمالة المؤقتة، التي استمرت لأربع وعشرين ساعة بين اتحاد الصناعات المعدنية (IG Metall) والاتحادات الأخرى التابعة لاتحاد النقابات العمالية الألماني (DGB).

وقد وصلت المفاوضات في جلستها الرابعة إلى منتهاها: إذ تمكنت اتحادات العمال بعد مفاوضات ماراتونية طويلة من تحقيق تحسينات كبيرة على وضع العمالة المؤقتة. فبالإضافة إلى ما حققته من زيادات في الأجور، تمكنت أيضاً من زيادة عدد أيام الإجازات وبدلاتها، وكذلك زيادة بدل عطلة عيد الميلاد. الأمر الذي قد يُسعد بدوره على وجه الخصوص أعضاء اتحاد الصناعات المعدنية وبقية الاتحادات الأخرى التابعة لاتحاد النقابات العمالية الألماني: إذ يحق لأعضاء النقابات العمالية حصرياً بداية من العام ٢٠٢١ الحصول بشكل دائم على بدلات للإجازات وعطلة عيد الميلاد (كامتيازات استثنائية مُقدّمة من جهة العمل). لتصل هذه البدلات إلى ذروتها بدءاً من ٢٠٢٣، وبتدريج أقصى ٧٠٠ يورو - حصراً لأعضاء النقابة.

ولن تقف الزيادات عند هذا الحد: وفي المستقبل ستكون هناك شريحة أجور إضافية وتم تعديل اللوائح المتعلقة بساعات العمل في العقد الأساسي للأجور لرابطة وكالات التوظيف المؤقت الألمانية (IGZ).

زيادة المخصصات على ثلاث مراحل سنوياً

تلي زيادة الأجور الأخيرة، التي حصل عليها العمال المؤقتون في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠١٩، زيادة إضافية في أبريل/نيسان ٢٠٢٠.

Sprache: Arabisch

معلومات للموظفين في العمالة المؤقتة

لدينا بوابة لاتحاد الصناعات المعدنية للموظفين في العمالة المؤقتة بها الكثير من المعلومات.

tarifrunde-leiharbeit.de
leiharbeit@igmetall.de
facebook.de/gutearbeitfueralle



لست عضواً في النقابة حتى الآن؟
كن عضواً الآن:
igmetall.de/beitreten

اتحاد الصناعات المعدنية: معاً تسير الأمور على نحو أفضل!



طلب عضوية

نرجو تعبئة البيانات بحروف كبيرة وإرسالها إلى الفرع الخاص بك أو إلى «نقابة الصناعات المعدنية» (IG Metall) في 60519 فرانكفورت أم ماين. يمكنك تعبئة بيانات هذا النموذج أونلاين عبر الموقع: www.igmetall.de/beitreten

حقوق تعبئة إلزامية* يتم تعبئتها عن طريق نقابة الصناعات المعدنية.**

تاريخ الانضمام	رقم العضوية، نرجو إدخاله عند وجود تعديلات
ي ي ي ي ي ي ي	س س س س س س س
تاريخ الميلاد	الجنسية
ي ي ي ي ي ي ي	س س س س س س س
الجنسية	الجنس
ي ي ي ي ي ي ي	س س س س س س س
البلد	المدينة
ي ي ي ي ي ي ي	س س س س س س س
الرمز البريدي	رقم المنزل
ي ي ي ي ي ي ي	س س س س س س س
الشارع	رقم الهاتف
ي ي ي ي ي ي ي	س س س س س س س
رقم الهاتف المحمول	رقم الهاتف الخاص
ي ي ي ي ي ي ي	س س س س س س س
المهنة/النشاط/الدراسة/التدريب المهني	عامل في مصنع/الرمز البريدي/المدينة
ي ي ي ي ي ي ي	س س س س س س س
المهنة/النشاط/الدراسة/التدريب المهني	نوع العضوية
ي ي ي ي ي ي ي	س س س س س س س
رقم العضوية	متوسط الدخل الإجمالي
ي ي ي ي ي ي ي	س س س س س س س
رقم الحساب البنكي الدولي (IBAN)*	الكود الدولي للبنك (BIC)*
ي ي ي ي ي ي ي	س س س س س س س

طلب عضوية:

أعلن انضمامي إلى «نقابة المصانع» المعروفة اختصاراً باسم (IG Metall) وأعترف بالنظام الأساسي للنقابة. وأكد صحة بياناتي الشخصية التي أضعتها تحت تصرف IG Metall بغرض جمع البيانات في إطار انضمامي إليها.

تعليمات بشأن حماية البيانات: يتم جمع ومعالجة واستخدام بياناتي الشخصية من قبل نقابة IG Metall والأطراف النيابية محل الثقة مع مراعاة اللوائح التي تتوافق مع قوانين حماية البيانات الواردة بالقانون الأساسي لحماية البيانات في الاتحاد الأوروبي (EU-DSGVO) وقانون حماية البيانات الألماني (BDSG). وذلك للسماح بإدارة عضويتي بها. وفي إطار هذه الأهداف المحددة لن يتم استخدام بياناتي أو إرسالها إلى مخصصين إلا بغرض إتمام الواجبات النيابية فقط. وبالتالي لن تُرسل هذه البيانات إلى طرف ثالث إلا بموافقة خاصة مني. كما لن تُرسل البيانات لأغراض تسويقية. وتطبق في هذا الإطار قوانين حماية البيانات الألمانية والأوروبية كل في نسخها السارية. ويمكنني معرفة المزيد من التعليمات بشأن حماية البيانات عبر الموقع: <https://igmetall.de/datenschutz-dok>



المكان/التاريخ/التوقيع

موافقة على تمرير بياناتي الشخصية إلى البنك بغرض إبرام توكيل الخصم المباشر في منطقة الدنمارك وفقاً للاتحاد الداخلي بها بشكل مباشر في منطقة نقابة IG Metall بياناتي الشخصية (خاصة الاسم ورمز IBAN ورمز BIC وقيمة المبلغ) التي يمكن من خلالها التعرف على عضويتي بالنقابة في موطن خدمة الدفع. وذلك بغرض إبرام توكيل الخصم المباشر في منطقة الدنمارك باليورو (SEPA). تخضع عضوية النقابة إلى حماية خاصة وفق قانون حماية البيانات الساري. إرسال البيانات المذكورة أعلاه هو شرط لكي تتمكن IG Metall من سحب المبالغ المقررة وفقاً للاتحاد الداخلي بها بشكل مباشر في منطقة التداول باليورو (SEPA). وبالتالي فإن موافقتي هي الأساس القانوني لمعالجة البيانات لغرض المذكور من قبل. موافقتي طوعية. ويحق لي سحب موافقتي في أي وقت في المستقبل. لكن سحب الموافقة لا يسبب قانونية المعالجة التي تمت من قبل وحتى تاريخ سحب الموافقة. وذلك بناءً على موافقتي السابقة. ويمكنني الحصول على المزيد من المعلومات بشأن معالجة البيانات تحت عنوان «معلومات عن معالجة البيانات الشخصية» عبر الموقع: <https://www.igmetall.de/datenschutz-dok>



المكان/التاريخ/التوقيع

معلومات تسوية الأجور

الميلاد، من ١٥٠ يورو حالياً من ستة أشهر فصاعداً، إلى ٢٠٠ يورو لكل منها، على أن يُبلغ المستوى الأعلى في وقتٍ مبكر. وستحصل العمالة المؤقتة مستقبلاً في أعلى مستوى من زيادة البدلات، مرتين على ٤٠٠ يورو، بدلاً من ٣٠٠ يورو فقط قبل ذلك.

زيادة ضخمة لأعضاء اتحاد الصناعات المعدنية

يحق لأعضاء اتحاد الصناعات المعدنية أن يسعدوا بذلك بشكلٍ خاص. وذلك على إثر ما سيحصل عليه كافة أعضاء اتحاد نقابات الأعمال المؤقتة بدايةً من أبريل/نيسان ٢٠٢١ من بدلاتٍ إضافية عن الإجازات وعطلة عيد الميلاد. وستتصاعد على مراحل علاوات الأعضاء لتصل إلى ٣٥٠ يورو مرتين كل عام (انظر القائمة).

المزيد من الإجازات

هناك تحسيناتٍ طالت كذلك بند الإجازات. فبدايةً من العام ٢٠٢١ ستطول الإجازة السنوية لتصبح ٢٥ يوماً، عوضاً عن ٢٤، كما تم تقليص عدد مراحل الزيادة التدريجية للإجازات السنوية من خمس مراحل إلى ثلاث. ليحصل بذلك الزملاء والزميلات من العمالة المؤقتة مستقبلاً على ٢٧ يوماً إجازة سنوية، بدايةً من السنة الثانية للتحاق بالعمل، وعلى ٣٠ يوماً إجازة سنوية، بدايةً من السنة الرابعة للعمل، وهو ما يمثل سنةً أقل.

المزيد من شرائح الأجر -

تصنيف أفضل

تمكّن اتحاد النقابات العمالية الألمانيّ من تحقيق إنجازٍ صغير، لكنه مهم بخصوص شرائح الأجر. فبدايةً من يوليو/تموز ٢٠٢٠، ستصاغ شرائح الأجر على نحوٍ جديد. حيثُ ستُدرج شريحة أجرٍ جديدة، تُقسّم فيها شريحة الأجر ٢ إلى شريحة أجر ١٢ وشريحة أجر ٢. علاوةً على ذلك، تمت المساواة بين شريحتي الأجر ٣ و٤، وتم تقييم شريحة الأجر ٤ كشريحة أجرٍ أساسية خالصة. وسيصبح التصنيف الصحيح أكثر سهولةً مستقبلاً، ومن ثم أفضل تطبيقاً على أرض الواقع. إنه تحسينٌ غيرٌ ملفتٍ لظروف العمالة المؤقتة، لكنه مفيدٌ للغاية.

التعريفات نفسها للشرق والغرب من أبريل/نيسان ٢٠٢١
سنأتي الزيادة القادمة للشرق من ثم في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٢٠. وهو ما سيشكل زيادة إضافية في كافة الرواتب بنحو ٢,٢٪ أخرى. وهذه هي الخطوة الأخيرة، قبل سحب قائمة تسعيرة الأجر في شرق ألمانيا في إبريل/نيسان ٢٠٢١، لتُطوّق نظيرتها في غرب ألمانيا بشكلٍ موحدٍ في كافة أنحاء البلاد.

ولتصبح بذلك قائمة البدلات مع مطلع شهر أبريل/نيسان ٢٠٢١ مُوحّدة على الجميع. يؤدي ذلك من ثم إلى توحيد ظروف العمل في شرق ألمانيا وغربها، من حيث البدلات أو ساعات العمل على حد سواء.

مخصصات إضافية في ٢٠٢١ و٢٠٢٢

ستنتم زيادة قائمة تسعيرة الأجر المشتركة على مرحلتين، الأولى بنحو ٣,٠٪ في مطلع أبريل/نيسان ٢٠٢١، والثانية بمقدار ٤,١٪ في ٢٠٢٢. وعلى سبيل المثال ستصل نسبة الزيادة في بدلات الشريحة المستفيدة الأولى في ختام مراحل زيادة قائمة تسعيرة الأجر إلى نحو ١٠٪ في شريحة الأجر الأولى في غرب ألمانيا، بينما ستصل إلى نحو ١١,٣٪ في شرقها.

زيادة بدلات الإجازات وعطلة عيد الميلاد

سيبدأ تحسُّن مهمٌ آخر في ظروف العمالة المؤقتة بدايةً من ٢٠٢١. لقد حقق اتحاد الصناعات المعدنية مكسباً يقضي بأنه في السنوات الثلاث التالية ستزداد بدلات الإجازات وعطلة عيد

قوائم الأجور الجديدة مع الزيادة بالنسبة السنوية

٢٠٢٢		٢٠٢١		٢٠٢٠	
بدءاً من 2022.04.01	بدءاً من 2021.04.01	بدءاً من 2020.10.01	بدءاً من 2020.04.01		
كل ألمانيا ٪ ٤,١ + أجر/ساعة	كل ألمانيا ٪ ٣,٠ + أجر/ساعة	شرق ألمانيا ٪ ٢,٢ + أجر/ساعة	شرق ألمانيا ٪ ٣ + (شريحة الأجر ١) ٪ ٢,٣١ + أجر/ساعة	غرب ألمانيا ٪ ١,٩ + أجر/ساعة	شريحة الأجور
١٠,٨٨ يورو	١٠,٤٥ يورو	١٠,١٠ يورو	٩,٨٨ يورو	١٠,١٥ يورو	شريحة الأجور ١
١١,٦٠ يورو	١١,١٥ يورو	١٠,٤٢ يورو	١٠,٢٠ يورو	١٠,٨٢ يورو	شريحة الأجور ١٢
١٢,٢٠ يورو	١١,٧٢ يورو	١٠,٩٨ يورو	١٠,٧٤ يورو	١١,٣٨ يورو	شريحة الأجور ٢
١٣,٣٢ يورو	١٢,٧٩ يورو	١١,٩٣ يورو	١١,٦٧ يورو	١٢,٤٢ يورو	شريحة الأجور ٣
١٤,٠٨ يورو	١٣,٥٣ يورو	١٢,٦٢ يورو	١٢,٣٥ يورو	١٣,١٣ يورو	شريحة الأجور ٤
١٥,٩٠ يورو	١٥,٢٧ يورو	١٤,٢٦ يورو	١٣,٩٦ يورو	١٤,٨٣ يورو	شريحة الأجور ٥
١٧,٩٠ يورو	١٧,١٩ يورو	١٦,٠٤ يورو	١٥,٧٠ يورو	١٦,٦٩ يورو	شريحة الأجور ٦
٢٠,٨٩ يورو	٢٠,٠٧ يورو	١٨,٧٢ يورو	١٨,٣١ يورو	١٩,٤٨ يورو	شريحة الأجور ٧
٢٢,٤٩ يورو	٢١,٦٠ يورو	٢٠,١٣ يورو	١٩,٦٩ يورو	٢٠,٩٧ يورو	شريحة الأجور ٨
٢٣,٧٢ يورو	٢٢,٧٩ يورو	٢١,٢٤ يورو	٢٠,٧٩ يورو	٢٢,١٢ يورو	شريحة الأجور ٩

جديد

تحسيناتٍ أخرى

بالإضافة إلى ما سبق، أمكن إدخال عدد من التحسينات الأخرى. على سبيل المثال، تمت إعادة تعريف حساب وقت العمل في اتفاقية الأجور لرابطة وكالات التوظيف المؤقت الألمانية. وتم إقرار حق أفضل للموظفين في صرف الاعتمادات المالية بالساعة، والغي أخيراً التشريع غير القانوني، الذي كان يسمح للشركة بأن تتوفر على يومين. وثمة نجاحٌ مهمٌ أيضاً: الآن تنص اتفاقية تعريفات الأجر بشكلٍ لا لبس فيه على أن سد فترات عدم الاستعانة بالعمالة المؤقتة باستخدام حساب وقت العمل ليس ممكناً إلا بموافقة الموظفين.

كيف ستسير الأمور بعد ذلك؟

بعد أن تم التوقيع على ما توصلت إليه المفاوضات، ستناقش لجنة الأجور على مستوى ألمانيا هذه الاتفاقية في الثالث عشر من يناير/كانون الثاني ٢٠٢٠، ثم تطرحها للتصويت. ومع توصية لجنة الأجور، سيناقش المجلس التنفيذي لاتحاد الصناعات المعدنية أيضاً النتيجة في ١٤ يناير/كانون الثاني ٢٠٢٠ ويقرر بشأن قبولها. وستفعل كل نقابات اتحاد النقابات العمالية الأعضاء في اتحاد الأجور الشيء نفسه. وتمتد مهلة إعلان القبول حتى ١٢ فبراير/شباط ٢٠٢٠. ثم تُصَب النتائج بعد ذلك في اتفاقيات أجر، بحيث يكون لأعضاء النقابة حق قانوني مباشر في المزايا الجديدة.

شكراً على دعمك لنا! شكراً على مشاركتك الإيجابية

علاواتٌ سنوية جديدة وعلاوة للأعضاء

وبشكلٍ إضافي لأعضاء الاتحادات العمالية	للموظفين			بداية من ٢٠٢٤ تسعيرة متغيرة	٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢١	بداية من الشهر السادس
	٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢١					
١٠٠ × ٢ يورو	٧٠ × ٢ يورو	٥٠ × ٢ يورو	٢٠٠ × ٢ يورو	١٨٠ × ٢ يورو	١٥٠ × ٢ يورو	بداية من الشهر السادس		
٢٠٠ × ٢ يورو	١٢٠ × ٢ يورو	١٠٠ × ٢ يورو	٣٠٠ × ٢ يورو	٢٥٠ × ٢ يورو	٢٠٠ × ٢ يورو	في السنة الثانية والسنة الثالثة		
٣٥٠ × ٢ يورو	٢٠٠ × ٢ يورو	١٥٠ × ٢ يورو	٤٠٠ × ٢ يورو	٣٢٥ × ٢ يورو	٢٢٥ × ٢ يورو	بداية من السنة الرابعة		